समास samāsa in Pāņinian grammar- I Prof. Malhar Kulkarni Department of Humanities and Social Sciences Indian Institute of Technology, Bombay

Lecture - 50 उपपदसमास upapadasamāsa - 7

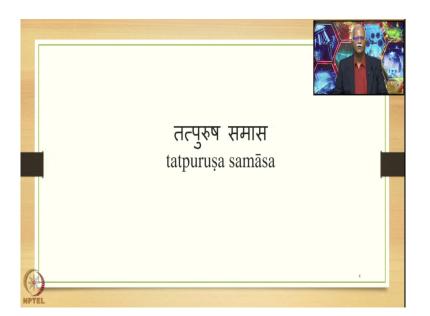
Welcome, I welcome you all to this lecture in the course samasa in Paninian grammar and this is the 1st course on samasa.

(Refer Slide Time: 00:31)



We begin our lecture with the recitation of the mangala charana [FL].

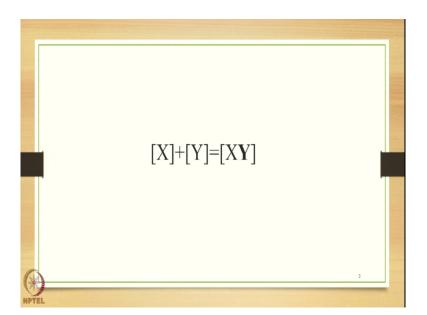
(Refer Slide Time: 01:05)



In this course we are concentrated on the tatpurusha samasa. Tatpurusha is one of the four major types of samasas in Sanskrit avyayibhav tatpurusha bahuvrihi and dvandv are the major four types stated by Panini in his Ashtadhyayi in this particular order. Tatpurusha samasa is one of the most important samasas primarily because of the high productivity related to it.

It also has got many subtypes as compared to other samasas. So, Panini has in fact, composed number of sutras in order to explain the tatpurusha samasa in comparison with the other three types of samasas.

(Refer Slide Time: 02:11)

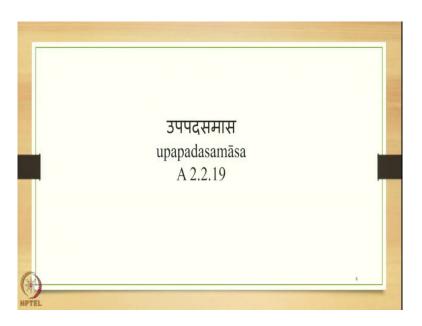


The derivation of the tatpurusha samasa can be shown in the simpler form in following way. X and Y these are the two elements we have they are independent, they are separate they are independent in terms of the meaning as well as the word form as well as accent the speaker; however, notices they are interrelated. So, the speaker then decides to merge them together in the form of one output of the nature of X Y. And so, X Y is one element and this is one element in terms of meaning as well as word form as well as accent.

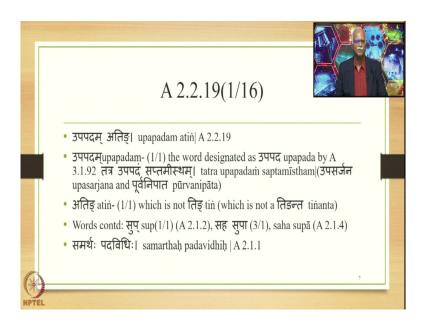
Now, the specialty of tatpurusha samasa is that in this one output Y acts as the head. What it means is when X Y as a unit is to be related in the sentence with external word that relation will happen only through Y. And if X is related to any other external word in the sentence without going through y such a samasa will be treated as an exception and the tradition will note down such samasas as asamartha samasas.

We also studied several subtypes of tatpurusha samasa. Starting from vibhakti tatpurusha we also studied karmadharaya and dvigu and also [FL] samasa followed by nay tatpurusha samasa then we studied the pradi tatpurusha and also gati tatpurusha and then finally, we are studying the upapada tatpurusha samasa.

(Refer Slide Time: 03:59)



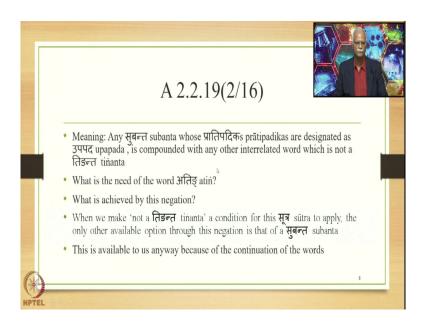
(Refer Slide Time: 04:01)



This is stated by the sutra upapadam atin this is 2.2.19. This sutra has got two padas; upapadam and atin upapadam is 1 slash 1 meaning the word designated as upapada by 3.1.92 tatra upapadam saptamistham. Upapada is termed as upasarjana by the sutra prathama nirdistam samasa upasarjanam and then upasarjanam purvam ensures that this upapada occupies the initial position of the samasa purvanipata.

Atin is also 1 1 which means which is not a tin that is which is not a tinanta words continued are sup and saha supa and samarthah padavidhih.

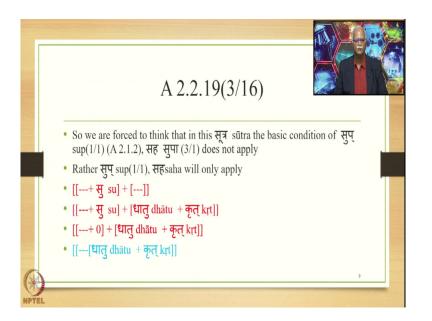
(Refer Slide Time: 04:55)



So, the meaning of the sutra is the following any subanta whose pratipadikas are designated as upapada is compounded with any other interrelated word which is not a tinanta. I repeat any subanta whose pratipadikas are designated as upapada is compounded with any other interrelated word which is not a tinanta.

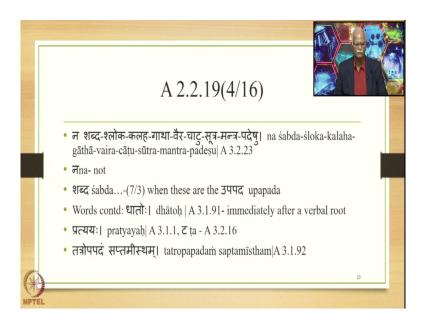
Now, what is the need of the word atin over here? What is achieved by this negation? When we make not a tinanta a condition for this sutra to apply the only other available option through this negation is that of a subanta and this is already available to us because of the continuation of the words.

(Refer Slide Time: 05:53)



So, we are forced to think that in this sutra the basic condition of sup saha supa does not apply rather sup and saha will only apply. So, the structure of the output of this particular samasa will be of the following kind. We have the purvapada with the pratipadika and sup and the second member of the compound will consist of a dhatu added to it is the suffix krt. So, dhatu plus krt and the output would be the pratipadika of the purvapada and dhatu plus krt.

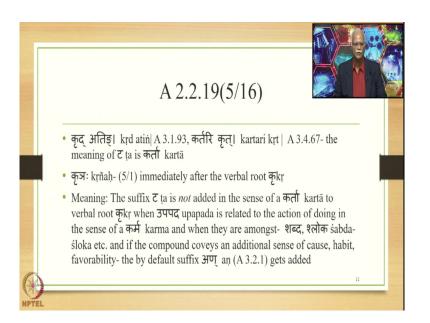
(Refer Slide Time: 06:35)



Now, let us study the next sutra in the section in which krt suffixes are stated in the environment of upapada thereby leading to the derivation of the upapada samasa by the sutra upapadam atin. Now the sutra that we are studying right now is na sabda sloka kalaha gatha vaira catu sutra mantra padesu. This is the negation sutra na means not sabda sloka etcetera this is 7 slash 3 which means when these are the upapadas.

Words continued are dhatoh 3.1.91 which means immediately after a verbal root pratyayah this is 3.1.1 and suffix ta is continued from 3.2.16 tatropapadam saptamistham continues from 3.1.92.

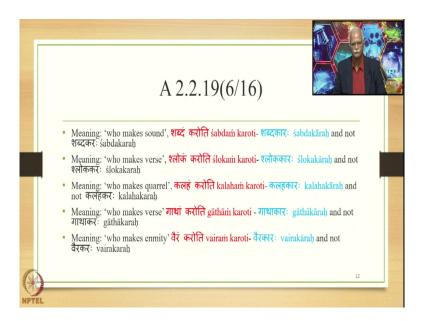
(Refer Slide Time: 07:33)



Krd atin continues and kartari krt also presents itself the sutra kartari krt states that the suffix ta denotes the meaning karta. Krnah also continues which means immediately after the verbal root kr. Now, the meaning intended over here is that the suffix ta is not added in the sense of a karta to verbal root kr, when upapada is related to the action of doing in the sense of a karma and when they are amongst sabda sloka etcetera.

And if the compound conveys an additional sense of cause habit and favorability the by default suffix an gets added. I repeat, the suffix ta is not added in the sense of a karta to the verbal root kr when upapada is related to the action of doing in the sense of a karma and when they are amongst sabda sloka etcetera. And if the compound conveys an additional sense of cause habit and favorability the by default suffix an stated by 3.2.1 karmanyan gets added.

(Refer Slide Time: 08:52)



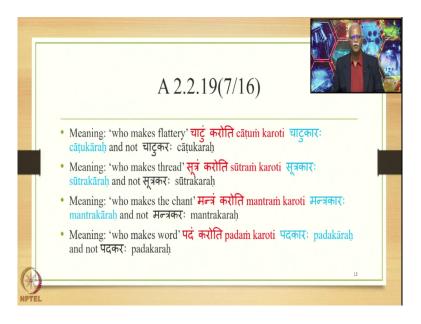
So, now if the meaning is one who makes sound and the laukika vigraha is sabdam karoti sabdam karoti. And so, here the meaning intended is one who makes sound sabda is related to the action of doing as karma and so, this negation would apply and the other suffixes would not apply we go to the by default suffix an and generate the compound output in the form of sabdakarah.

Similarly, if the meaning to be expressed is who makes a verse and slokam karothi is the laukika vigraha and slokakarah will be the finally, derived compound output when we add the suffix an to the verbal root kr and this an is stated by 3.2.1. Similarly, one who makes quarrel and this meaning is expressed by the laukika vigraha kalaham karoti where kalaha is linked to the action of doing as karma.

And so we add the suffix an by karmanyan 3.2.1 the by default suffix and derive the finally, derived compound output kalahakarah. In all these examples the suffix ta would have generated sabdakarah slokakarah and kalahkarah that is not generated. Similarly, when we have the meaning one who makes verse we also have gatham karoti as the laukika vigraha and by adding the suffix an by 3.2.1 in the effect of the negation provided by this sutra we get the compound output as gathakarah and not gathakarah which would have been the case by adding the suffix ta.

Also one who makes enmity if this is the meaning to be expressed vairam karoti is the laukika vigraha and we do the processing by adding the suffix an and we get the compound output as vairakarah and not vairakarah which would have been the output had we added the suffix ta.

(Refer Slide Time: 11:35)

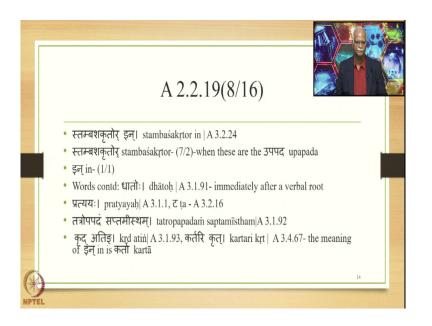


Then when the meaning is who makes flattery catum karoti the compound output generated is catukarah by adding the suffix an to the verbal root kr and not catu karah which would have been the output by adding the suffix ta. Similarly who makes thread is the meaning to be expressed and the laukika vigraha is sutram karoti and then the compound process happens and the output generated is sutrakarah and not sutrakarah if the suffix ta would have been added over here.

Now, when the meaning is one who makes the chant the laukika vigraha to express it is matram karoti, now na sabda sloka etcetera this negation happens and so, ta suffix is not added. So, we do not get the form mantrakarah we rather add the by default suffix an so, we get the form mantrakarah as the derived output.

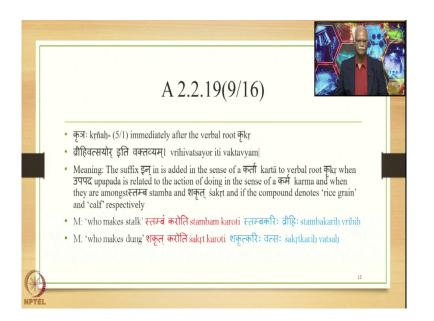
Similarly, when the meaning to be expressed is who makes word the laukika vigraha is padam karoti and the compound output is padakarah by adding the suffix an and not padakarah which would have been generated by adding the suffix ta, but this particular sutra negates it and so, the by default suffix is added and padakarah is derived.

(Refer Slide Time: 13:10)



Let us now proceed to the next sutra which is stambasakrtor in 3.2.24. There are two padas in the sutra stambasakrtor which is in 7 2 and in which is in 1 1. Stambasakrtor is 7 2 which means when these are upapadas stamba and sakrtor in is 1 1 so, it is a pratyayah. So, the words continued are dhatoh from 3.1.91 which means immediately after a verbal root pratyayah is continued from 3.1.1 tatropapadam saptamistham from 3.1.92 krd atin from 3.1.93 kartari krt is also present which says that the meaning of the suffix in is karta.

(Refer Slide Time: 14:06)



Krnah is continued which means immediately after the verbal root kr. Now the tradition has added a statement vrihivatsayor iti vaktavyam. Now stamba sakrtorh this unit has got two upapadas and vrihi vatsayorh also has got two elements. So, there is [FL] and 7 stamba is compounded with kr and in the meaning denoted is vrihi and when sakrt is compounded with kr plus in the meaning denoted is vastah.

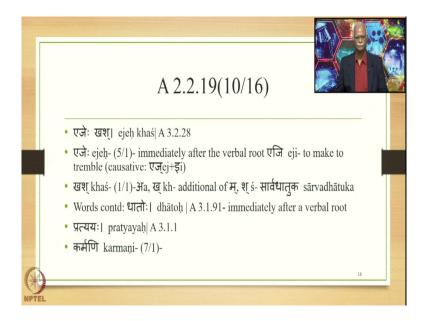
So, the overall meaning of the sutra is the following. The suffix in is added in the sense of a karta to the verbal root kr when the upapada is related to the action of doing in the sense of a karma and when they are amongst the two stamba as well as sakrt and if the compound denotes rice grain and calf respectively.

I repeat, the suffix in is added in the sense of a karta to the verbal root kr when the upapada is related to the action of doing in the sense of a karma and when they are amongst stamba and

sakrt and if the compound denotes rice grain and calf respectively. So, if the meaning is who makes stalk stambam karoti and here we add the suffix in to the verbal root kr. So, we get the form stambakari as the finally, derived compound output stambakari stambakarih vrihih.

Similarly, one who makes dung if that is the meaning to be expressed we get the laukika vigraha as sakrt karoti and we add the suffix into the verbal root kr and we get the forms sakrtkari as the compound output sakrtkarih vatsah the calf. These are the specific meanings to be conveyed by the compound.

(Refer Slide Time: 16:21)

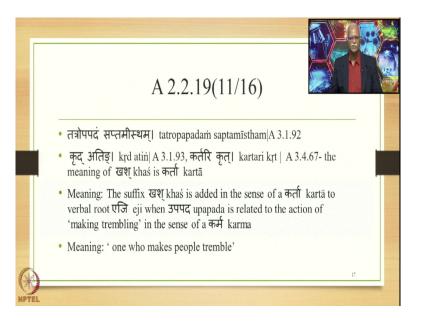


Next we go to one more important suffix khas the sutra is ejeh khas 3.2.28. There are two padas in the sutra ejeh and khas ejeh is 5 slash 1 of ejeh which means immediately after the verbal root eji which means to make to tremble eji is a causative reference which is ej plus I

khas is 1 slash 1 khas means a kh is the marker which brings in an addition of ma and sha brings in the term sarvadhatuka and so, the suffixes get added.

The words continued are dhatoh from 3.1.91 which means immediately after a verbal root pratyayah from 3.1.1 karmani 7 slash 1 from karmanyan karma as the upapada.

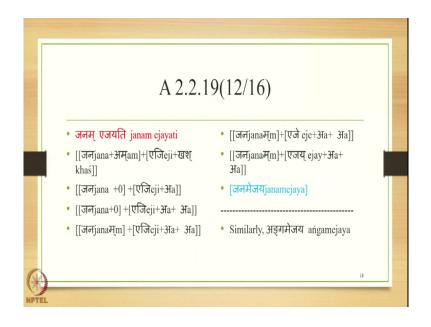
(Refer Slide Time: 17:27)



Tatropapadam saptamistham from 3.1.92 krd atin from 3.1.93 kartari krt is present from 3.4.67. So, this says that the meaning of the suffix khas is karta. So, the overall meaning of the sutra is the suffix khas is added in the sense of a karta to the verbal root eji when upapada is related to the action of doing in the sense of a karma I repeat, the suffix khas is added in the sense of a karta to the verbal root eji when the upapada is related to the action of doing in the sense of a karma.

So, the meaning to be conveyed is one who makes people tremble.

(Refer Slide Time: 18:20)

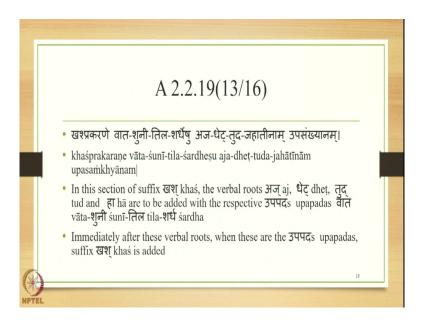


In this meaning now we have janam ejayati as the laukika vigraha janam ejayati. Now jana is related to the verbal root eji as karma. So, now, eji khas applies and adds the suffix khas to eji. So, upapadam atin applies upapada samasa takes place. So, samasa [FL] takes place. So, pratipadika [FL] takes place supo dhatu pratipadika yoho applies and am is deleted. So, you have jana plus 0 plus eji plus khas that is a.

Now, because khas has got sha as a marker. So, it is termed as sarvadhatuka and therefore, another internal suffix is added. So, we have jana plus 0 plus eji plus a plus a and then we have jana getting an addition in the form of ma because of the marker ka. So, we get jana ma plus eji plus a plus a.

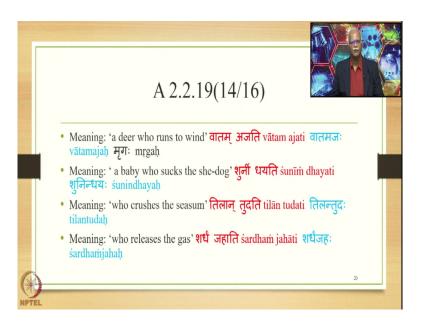
Now, this eji is substituted by eje because of the sarvadhatuka [FL]. So, we have janam eje a plus a and then the sandhi rule applies and eje is substituted by ejay. So, janam plus ejay plus a plus a and another sandhi rule takes place and the pararoopa sandhi happens and both the akaras are merged together. And so now, we get the form janamejaya janamejaya means one who makes people tremble. And similarly you can also derive the form angamejaya.

(Refer Slide Time: 20:10)



Now, there are some statements made by the tradition on this particular sutra adding some more examples and some usages. Khasprakarane vata suni tila sardhesu aja dhet tuda jahatinam upasamkhyanam. So, this statement says that in this section of suffix khas the verbal roots aj dhet tud and ha are to be added with the respective upapadas being vata suni tila and sardha. So, what it means is that immediately after these verbal roots when these are the upapadas suffix khas is added.

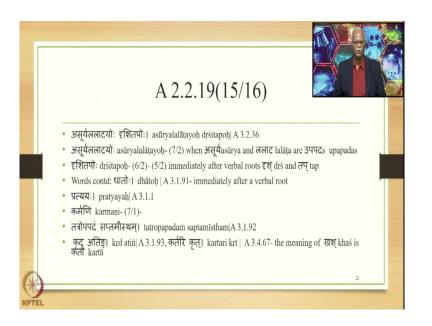
(Refer Slide Time: 21:00)



So, when the meaning is a deer who runs to wind who is very fast. So, we have vatam ajati as the laukika vigraha and so now, the suffix khas will be added to the verbal root aja and then we derive the final compound output as vatamaja. So, vatamajah mrgah a deer who runs to wind. Then when the meaning is a baby who sucks the she dog and so, sunim dhayati that is the laukika vigraha.

And so we have the suffix added khas added to the verbal root dhet and we get the form sunindhaya in vatamaja and sunindhaya the augment ma is added because of the marker ka. Similarly, one who crushes this seasum and we have tilan tudati as the laukika vigraha and the finally, derived compound output is tilantuda then we add then we have the meaning who releases the gas sardham jahati in this particular meaning we have the compound output sardhamjaha.

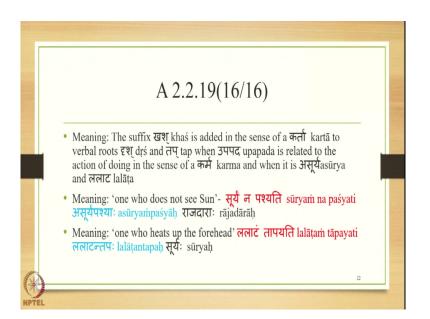
(Refer Slide Time: 22:37)



Now, we go to the next sutra this we have already discussed in the initial lectures of this course when we talked about asamarath samasa the sutra is asuryalalatayoh drsitapoh there are two padas in the sutra this is 3.2.36. So, asuryalalatayoh is 7 slash 2 when asurya and lalata are the upapadas.

Drsitapoh is 6 slash 2 which is a way of mentioning 5 slash 2 which means immediately after the verbal roots drs and tap, but words continued are dhatoh pratyayah and karmani also tatropapadam saptamistham as well as krd atin. The suffix khas is stated over here and kartari krt says that the meaning of the khas is karta.

(Refer Slide Time: 23:44)



So, now the meaning of this sutra is the following the suffix khas is added in the sense of a karta two verbal roots drs and tap when the upapada is related to the action of doing in the sense of karma and when it is asurya and lalata. I repeat the suffix khas is added in the sense of a karta two verbal roots drs and tap is related to the action of doing in the sense of karma and when that is asurya and the lalata.

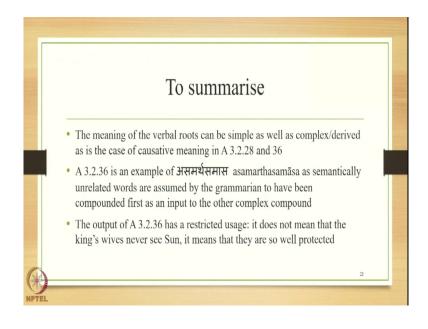
So, when we have the meaning one who does not see sun suryam na pasyati rajadarah the wives of the king they are so well protected that they do not see even the sun suryam na pasyati and then in this particular laukika vigraha the word asurya is compounded with the verbal root drs when the suffix khas is added because of the marker sha in the suffix khas.

The middle pratyayah is added then drs is substituted by pasya and so, we have then the augment ma added to asurya because of the marker ka and finally, we get the compound

output asuryampasya we have said suryam na pasyati is the laukika vigraha in which na is not linked with surya na is linked with pasyati. And so now, in asurya a is an element which is not linked to an external element through the head and that is why this is called asamartha samasa. So, we get the finally, derived output as asuryampasya.

Similarly, one who heats up the forehead when this is the meaning to be expressed lalatam tapayati is the laukika vigraha and we add the suffix khas and then there is the other process that happens and we get the final form lalatantapa lalatantapah suryah. So, lalatantapa is the finally, derived compound output in accordance with this sutra asuryalalatayoh drsitapoh.

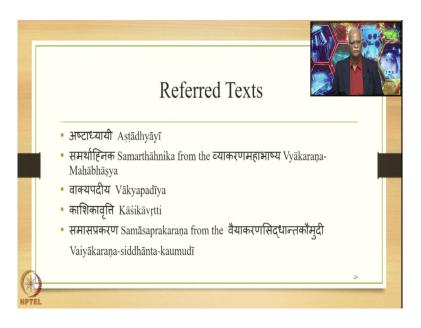
(Refer Slide Time: 26:32)



To summarize the meaning of the verbal roots can be simple as well as complex or derived as is the case of causative meaning in 3.2.28 and 36 8 2 3.2.36 is an example of a sutra stating asamarthasamasa as semantically unrelated words are assumed by the grammarian to have

been compounded first as an input to the other complex compound. The output of 3.2.36 has a restricted usage it does not mean that the king's wives never see sun it means that they are so well protected.

(Refer Slide Time: 27:24)



(Refer Slide Time: 27:40)



These are the texts referred to we continue studying the upapada tatpurusha samasa with some more suffixes stated in 3 2 in the coming lecture.

Thank you for your patience.